

NL	TENS-apparaat voor de schouder	
	Gebruiksaanwijzing	2





Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Inhoud

1. Kennismaking.....	2	7. Reinigen en opbergen	14
2. Verklaring van de symbolen	3	8. Verwijdering.....	15
3. Belangrijke aanwijzingen	4	9. Problemen oplossen.....	16
4. Beschrijving van het apparaat.....	9	10. Technische gegevens.....	18
5. Ingebruikname.....	10	11. Garantie/service	19
6. Bediening	11		

Omvang van de levering

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 schoudermanchet
- 1 bevestigingsband

- 1 bedieningseenheid
- 1 verbindingkabel
- 3 AAA-batterijen van 1,5 V (LR03, micro)
- 2 zelfklevende elektrodenafdekkingen
- Deze gebruiksaanwijzing

1. Kennismaking

Geachte klant,

We zijn blij dat u voor een product uit ons assortiment hebt gekozen. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten op het gebied van

warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, polslag, zachte therapie, massage en lucht.

Met vriendelijke groet,
Uw Beurer-team





Pijnbehandeling met het stimulatieapparaat EM 26

Hoe werkt de behandeling met stroomprikkelers?



Het TENS-apparaat werkt op basis van elektrische zenuwstimulatie (TENS). TENS, transcutane elektrische zenuwstimulatie, is de elektrische stimulatie van zenuwen via de huid. TENS is een klinisch bewezen, effectieve methode voor het behandelen van pijn met bepaalde oorzaken, zonder dat hierbij medicijnen gebruikt hoeven te worden en, als het apparaat juist wordt gebruikt, zonder bijwerkingen. TENS kan ook eenvoudig worden gebruikt voor zelfbehandeling. De pijnverlichting c.q. pijnonderdrukking wordt onder andere bereikt door impulsen in een hoge frequentie, die het verder leiden van de pijn via de zenuwvezels onderdrukken, en door de stijging van de afgifte van lichaamseigen endorfines, die op het centrale zenuwstelsel inwerken om het pijngevoel te verminderen. Deze methode is klinisch getest en goedgekeurd. Laat uw behandelend arts uw ziektebeeld vaststellen en bepalen of een TENS-behandeling zinvol is. Uw arts kan u ook aanwijzingen geven met betrekking tot de TENS-zelfbehandeling.




2. Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing.

	Waarschuwing	Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.
	Let op	Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.
	Aanwijzing	Verwijzing naar belangrijke informatie.
		Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met medische implantaten (zoals een pacemaker). De werking van deze implantaten kan anders negatief worden beïnvloed.

De volgende symbolen worden gebruikt op het typeplaatje.

	Toegepast deel type BF
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht.

	Door het apparaat kunnen effectieve uitgangswaarden van gemiddeld meer dan 10 mA bij elk interval van 5 seconden worden afgegeven.
	Fabrikant
	Niet blootstellen aan vocht
	Serienummer
	Met de CE-markering wordt aangetoond dat het apparaat voldoet aan de fundamentele eisen van de richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen.
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag en transport

	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij gebruik
	Certificeringssymbool voor producten die naar de Russische Federatie en naar de landen van het GOS worden geëxporteerd.
	Verwijder de verpakking overeenkomstig de milieu-eisen.

3. Belangrijke aanwijzingen

Veiligheidsrichtlijnen



Waarschuwing

- Gebruik het TENS-apparaat voor de schouder uitsluitend:
 - op mensen
 - uitwendig
 - voor het doel waarvoor dit apparaat is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze.
- Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn!
- Bij acute noodgevallen heeft eerste hulp voorrang.

- Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik in de medische sector. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Raadpleeg bij elke twijfel met betrekking tot de gezondheid uw huisarts!
- Het TENS-apparaat voor de schouder is uitsluitend bedoeld voor uitwendig gebruik op de schouder van mensen. Gebruik op andere delen van het lichaam kan ernstige gezondheidsproblemen tot gevolg hebben.
- Het is normaal dat de huid na het gebruik van het apparaat een beetje rood is. Deze roodheid verdwijnt binnen korte tijd vanzelf.
Gebruik het apparaat pas weer wanneer de roodheid is weggetrokken.
- Kies een kortere gebruiksduur als u bij een langere behandelingsduur last krijgt van huidirritaties.
- Stop de behandeling direct en raadpleeg een arts als u last krijgt van sterke huidirritaties.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk (bijv. ongevoelig voor pijn) of geestelijk vermogen of gebrek aan

ervaring of kennis. Gebruik door deze personen is alleen toegestaan wanneer het plaatsvindt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of wanneer zij van deze persoon aanwijzingen hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen (gevaar voor verstikking!).
- Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Breng de manchet niet aan en verschuif deze ook niet als de bedieningseenheid is ingeschakeld.
- Steek de verbindingkabel van de elektrodestekkers alleen in de daarvoor bestemde bedieningseenheid en de bijbehorende manchet.
- Trek tijdens de behandeling niet aan de verbindingkabels.
- Verbuig het uiteinde van de verbindingkabel niet en trek er ook niet aan.
- Draag geen elektronische apparaten, zoals horloges, terwijl u het apparaat gebruikt.

Veiligheidsmaatregelen



Waarschuwing

- Voer de behandeling gedurende de eerste minuten uit terwijl u zit of ligt om bij de in zeldzame gevallen optredende vagale reactie (gevoel van flauwte) niet onnodig verwondingsgevaar te lopen. Zet het apparaat bij gevoel

van flauwte onmiddellijk uit en ga met uw benen omhoog liggen (ca. 5 - 10 min.).

- De behandeling moet aangenaam aanvoelen. Stop de behandeling direct als het apparaat niet juist werkt of als u zich niet goed voelt of pijn ervaart.
- Verwijder de manchets alleen als het apparaat uitgeschakeld is!
- Gebruik het apparaat niet in de buurt (~ 1 m) van kortegolf- of microgolfapparaten (zoals mobiele telefoons), omdat deze kunnen leiden tot schommelingen in de uitgangswaarden van het apparaat.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan of kan het display/apparaat uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van andere toebehoren dan de toebehoren die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.

- Als deze instructie niet in acht wordt genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare stoffen, gasen of explosieven.
- Breng de bevestigingsband nooit om uw hals aan: gevaar voor strangulatie.

Aanwijzingen met betrekking tot de elektroden



Let op

- Breng de elektroden niet op open delen van de huid aan.
- De maximaal aanbevolen uitgangswaarde voor elektroden is 5 mA/cm².
- Effectieve stroomdichtheden van meer dan 2 mA/cm² behoeven extra oplettendheid van de gebruiker.



Waarschuwing

Om schade aan de gezondheid te voorkomen, wordt het gebruik van het apparaat in de volgende gevallen ten zeerste afgeraden:

- Gebruik het apparaat niet wanneer u een pacemaker of een ander implantaat, zoals een insulinepomp of een metalen implantaat, hebt.
- Bij hoge koorts (bijv. > 39 °C).



- Bij bekende of acute hartritme stoornissen (aritmieën) en andere ritme- en geleidingsstoornissen van het hart.
- Bij toevallen (bijv. epilepsie).
- Tijdens de zwangerschap.
- Bij kanker.
- Na operaties waarbij versterkte spiersamentrekkingen het genezingsproces kunnen verstoren.
- Op acuut of chronisch aangedane (verwonde of ontstoken) huid, bijvoorbeeld bij pijnlijke en pijnloze ontstekingen of rode plekken.
- Bij huiduitslag (bijvoorbeeld allergieën), brandwonden, kneuzingen, zwellingen en open of genezende wonden.
- Op genezend littekenweefsel na operaties.
- Wanneer u tegelijkertijd bent aangesloten op een chirurgisch apparaat met hoge frequentie. In dat geval kan het apparaat brandwonden veroorzaken onder de velden voor de stroomprikkels.
- Onder invloed van pijnstillers, alcohol of slaapmiddelen.
- Tijdens werkzaamheden waarbij een onvoorspelbare reactie (bijvoorbeeld versterkte spiersamentrekking ondanks lage intensiteit) gevaar kan veroorzaken, bijvoorbeeld tijdens het autorijden of het bedienen van een machine.
- Op slapende personen.
- Gebruik dit apparaat niet tegelijk met andere apparaten die elektrische impulsen aan uw lichaam afgeven.
- Het apparaat is geschikt voor privégebruik.
- Om hygiënische redenen mag de manchet slechts door één persoon worden gebruikt.

- Voorkom dat metalen voorwerpen tijdens de stimulatie in contact kunnen komen met de elektroden, omdat dit kan leiden tot plaatselijke brandwonden.
- Bij acute of chronische aandoeningen aan het maag-darmstelsel.
- Bij de aanwezigheid van metalen implantaten.
- Bij mensen die een insulinepomp dragen.
- In omgevingen met een hoge luchtvochtigheid, zoals in badkamers of tijdens het nemen van een bad of tijdens het douchen.

De elektroden mogen niet worden toegepast:

- Op en nabij het hoofd: hier kan het apparaat krampaanvallen veroorzaken.
- Op en nabij de hals/halsslagerader: hier kan het apparaat een hartstilstand veroorzaken.
- Op en nabij de keel en het strottenhoofd: hier kan het apparaat spierverkrampingen veroorzaken, die verstikking tot gevolg kunnen hebben.
- Op en nabij de borstkas: hier kan het apparaat het risico op kamerfibrilleren verhogen en een hartstilstand veroorzaken.

Raadpleeg voor gebruik uw arts als u:

- Lijdt aan acute ziekten, in het bijzonder bij vermoede of geconstateerde bloedstollingsstoornissen, aanleg voor trombo-embolische aandoeningen en bij kwaadaardige nieuwvormingen.
- Diabetes of een andere ziekte hebt.

- Lijdt aan niet-gediagnosticeerde chronische pijn, ongeacht waar u de pijn ervaart.
- Lijdt aan sensibiliteitsstoornissen met een verminderd pijngevoel (zoals bij stofwisselingsstoornissen).
- Meerdere medische behandelingen tegelijk ondergaat.
- Klachten krijgt tijdens de stimulatiebehandeling.
- Blijvende huidirritaties hebt onder de elektroden.



Waarschuwing

Gebruik van het apparaat is geen vervanging voor een medisch consult of een medische behandeling. Neem bij elke vorm van pijn of ziekte daarom altijd eerst contact op met uw arts!

Voor de ingebruikname



Let op

- Verwijder alvorens het apparaat te gebruiken al het verpakkingsmateriaal.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het defect is of als zich tijdens het gebruik storingen voordoen.
- Breng de schoudermanchet nooit aan als de metalen elektroden niet zijn afgedekt. Als de schoudermanchet wordt gebruikt zonder de elektroden af te dekken, kan dat verwondingen tot gevolg hebben.
- Wanneer de zelfklevende afdekkingen voor de elektroden-aansluiting ontbreken of loslaten, raden wij u ten eerste aan de bijgevoegde elektrodenafdekkingen op te plakken.



Let op

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht.
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen, aan extreme vochtigheid is blootgesteld of op andere wijze beschadigd is geraakt. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of een erkend verkooppunt.



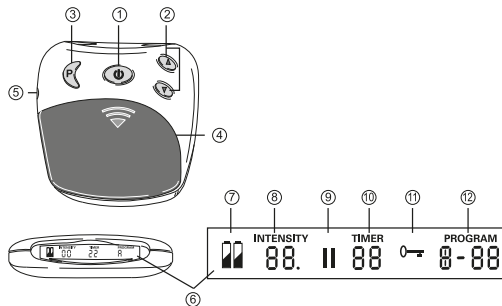
Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

- Als vloeistof uit een batterijcel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.
- **⚠ Gevaar voor inslikken!** Kleine kinderen kunnen batterijen inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar batterijen daarom buiten bereik van kleine kinderen!
- Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht.
- Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheids handschoenen aantrekken en het batterijvak met een droge doek reinigen.

- Bescherm batterijen tegen overmatige hitte.
- ⚠ **Explosiegevaar!** Werp batterijen niet in vuur.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen en niet worden kortgesloten.
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik geen accu's!
- Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in stukken.

4. Beschrijving van het apparaat

Overzicht bedieningseenheid



Nr.	Omschrijving
1	Aan-/Uit-/Pauze-toets
2	Instelling intensiteit ▲ verhogen ▼ verlagen
3	Programma-/blokkeertoets
4	Batterijvak
5	Aansluiting
6	Lcd-display
7	Batterijstatus, wordt weergegeven als de batterijen leeg zijn
8	Intensiteit, stand 0 - 20
9	Pauzesymbool, knippert als de functie geactiveerd is
10	TIMER: resterende tijd van de actieve programma's in minuten
11	Toetsenblokkering actief
12	Actief programma

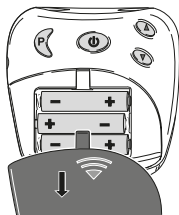
5. Ingebruikname

Batterijen plaatsen

Open het batterijvak [4] door op de markering met de pijl op het deksel te drukken en het deksel vervolgens naar beneden te schuiven.

Plaats de 3 AAA-alkalinebatterijen van 1,5V in het batterijvak. Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.

Sluit het deksel van het batterijvak weer. Hierbij moet het hoor- en merkbaar vastklikken.



Verbindingskabel aansluiten en schoudermanchet aanbrengen

1. Sluit de verbindingkabel aan op de metalen clipaansluitingen van de schoudermanchet.



Aanwijzing

Voordat u de schoudermanchet aanbrengt, moet u het te behandelen lichaamsdeel eerst schoonmaken en ontvetten.

Voordat u de schoudermanchet aanbrengt, moet u de watercontactelektroden en de schouder eerst bevochtigen met water.

Aanwijzing

De schoudermanchet kan zowel voor de linker- als voor de rechterschouder worden gebruikt. Belangrijk: de bevestigingsband moet bij het aanbrengen altijd eerst over de rug lopen, zodat u de bevestigingsband aan de voorzijde kunt sluiten.

2. Om de manchet eenvoudiger te kunnen aanbrengen, maakt u het onderste uiteinde van de manchet eerst met de daarvoor bestemde klittenbandsluiting vast en steekt u vervolgens uw arm door de opening in de manchet. Trek de manchet vervolgens met uw gezonde arm over uw pijnlijke schouder. U kunt de klittenbandsluiting later, zodra u de bevestigingsband hebt gesloten, strakker trekken.
3. Pak met uw gezonde arm de bevestigingsband achter uw rug en trek de band naar voren en vervolgens door de daarvoor bestemde gesp van de schoudermanchet. U kunt het uiteinde van de band met de klittenbandsluiting rechtstreeks aan de band zelf vastmaken.
4. Indien nodig kunt u de klittenbandsluiting bij uw bovenarm nu strakker vastmaken.

5. Zet de manchet in de gewenste positie vast met de klittenbandsluitingen. Zorg ervoor dat de manchet niet te strak zit, maar dat de watercontactelektroden evengoed voldoende contact maken met de huid.

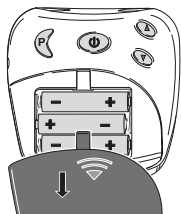
6. Steek de stekker van de verbindingkabel in de aansluiting [5] van de bedieningseenheid.



Batterijen vervangen

Als de batterijstatusindicator [7] op het display verschijnt, moet u de batterijen vervangen.


- Open het batterijvak [4] door op de markering met de pijl op het deksel te drukken en het deksel vervolgens naar beneden te schuiven.



- Voor het gebruik van het apparaat moet u 3 AAA-batterijen van 1,5 volt (LR03, micro) in het batterijvak plaatsen. Let daarbij op de juiste polariteit. Let op de afbeelding in het batterijvak.
- Gebruik geen accu's!

6. Bediening

Algemene aanwijzingen met betrekking tot het gebruik

-  Schakel het apparaat pas in wanneer de manchet correct is omgedaan. Zie hoofdstuk 5.

Het TENS-apparaat voor de schouder is bedoeld voor de individuele behandeling van pijn in de schouder.

Inschakelen

Houd de Aan-/Uit-toets [1] ingedrukt tot u een kort geluidssignaal hoort en het lcd-display [6] wordt ingeschakeld. Als u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt automatisch programma A geactiveerd.

Programma selecteren

Het apparaat beschikt over 4 programma's met elk 20 impulsintensiteitsstanden. In de volgende tabel vindt u een gedetailleerde beschrijving:

Prog.	Duur	TENS-modus	Frequentie	Impulsduur	Modus
A	30 min.				
	0-10 min.	Acupunctuur	4 Hz	220 µs	Continu
	10-20 min.	Burst	2 Hz 110 Hz per impuls	220 µs	Onderbroken
	20-30 min.	Conventioneel	110 Hz	60 µs	Continu
B	25 min.	Acupunctuur	4 Hz	220 µs	Continu
C	25 min.	Burst	2 Hz 110 Hz per impuls	220 µs	Onderbroken
D	25 min.	Conventioneel	110 Hz	60 µs	Continu

Prog.	Beschrijving en behandelingsvoorstellen
A	Behandelingsvoorstellen*: herhaaldelijk aanwezige acute pijn in de schouder, chronische pijn in de schouder. Combineert de voordelen van de programma's B, C en D.
B	Behandelingsvoorstellen*: chronische pijn in de schouder. <ul style="list-style-type: none"> • Vanwege de lage frequentie kan de intensiteit worden verhoogd, waardoor een diepere stimulatie in combinatie met microcontracties van de spieren mogelijk is. • Heeft in vergelijking tot de andere programma's de krachtigste pijnstillende werking. • Stimuleert de productie van endorfines die voor een natuurlijke pijnverlichting zorgen. • Langdurige pijnverlichting.
C	Behandelingsvoorstellen*: chronische pijn in de schouder. <ul style="list-style-type: none"> • De burst-modus is een alternatief voor de acupunctuurmodus. De stimulatie is aangenaam. • Stimuleert de productie van endorfines die voor een natuurlijke pijnverlichting zorgen. • Langdurige pijnverlichting.

Prog.	Beschrijving en behandelingsvoorstellen
D	Behandelingsvoorstellen*: acute pijn in de schouder, acute pijnscheuten en preventie <ul style="list-style-type: none"> • Het is misschien goed om met dit programma te beginnen. • De pijnverlichting is te herleiden tot de “gate control”. Volgens de poorttheorie (“gate control theory”) sluit een niet-pijnlijke prikkel de “poorten” voor pijnlijke prikkels, waardoor de pijngevoelens niet wordt doorgegeven aan het centrale zenuwstelsel. • De werking is relatief snel, maar de pijnverlichting duurt meestal tot slechts enkele uren na de behandeling.

* Het gevoel en de werking verschillen per gebruiker: raadpleeg van tevoren uw arts en probeer elk programma, zodat u zeker weet dat u het programma gebruikt dat uw pijn het beste verlicht.



Aanwijzing:

Bij programma A voelt u bij de overgang van fase 1 naar fase 2 (na ongeveer 10 minuten) een sterkere werking. Dit is de bedoeling en dus normaal. Als u vindt dat de intensiteit te hoog is, kunt u deze verlagen door op de intensiteitstoets ▼ [2] te drukken.



Aanwijzing:

Als het programma tijdens de stimulatie wordt gewijzigd (bijvoorbeeld van programma A in programma B), dan wordt de uitgangsimpulsintensiteit in het nieuwe programma stapsgewijs tot de eerder ingestelde intensiteit verhoogd. Dit kan indien gewenst stopgezet worden door op de intensiteitstoets ▼ [2] te drukken of door het apparaat uit te schakelen door twee seconden op de Aan-/Uit-toets [1] te drukken.

Te sterke impulsen stoppen

U kunt de intensiteit op elk moment verlagen of het apparaat weer uitschakelen door op de Aan-/Uit-toets [1] te drukken (~2 seconden).


Intensiteit instellen

Druk op de intensiteitstoets ▲ [2] om de intensiteit stapsgewijs te verhogen of op de intensiteitstoets ▼ [2] om de intensiteit te verlagen. Er zijn 20 standen beschikbaar voor het instellen van de intensiteit. Afhankelijk van de intensiteitsstand voelt u eerst gekriebel dat later tot een spiercontractie kan worden verhoogd.



Stel de intensiteit zodanig in dat het gebruik aangenaam blijft voor u.

Ongewenste impulswijzigingen voorkomen

Om te voorkomen dat de intensiteit tijdens een behandeling per ongeluk wordt verhoogd, kunt u de toetsenblokkering inschakelen. Druk daarvoor ongeveer 2 seconden op de programmatoets P [3]. U hoort een geluidssignaal en het symbool “” wordt op het display [6] weergegeven. Houd de toets P [3] ongeveer 2 seconden ingedrukt om de toetsenblokkering weer te deactiveren.

Op onaangename gevoelens reageren

Als u steken voelt of als de huid begint te jeuken, moet u het apparaat uitschakelen en als volgt te werk gaan:

- Controleer of de elektroden in orde zijn of misschien defect zijn.
- Controleer of de ronde afdekking op de elektrodenaansluitingen nog aanwezig is.
- Verwijder de manchet en bevochtig deze nog een keer volledig.
- Let er bij het opnieuw omdoen op of er goed contact met de huid wordt gemaakt en of de huid en de elektroden goed bevochtigd zijn.

Pauze inlassen

Druk kort op de pauzetoets [1] als u tijdens een programma een pauze wilt inlassen. U hoort een geluidssignaal en het pauzesymbool “II” knippert op het display [6]. Druk nog een keer op de toets [1] om het programma weer voort te zetten.

Contactherkenning

Als de elektroden geen contact met de huid maken, wordt de intensiteit automatisch op nul gezet. Op die manier worden ongewenste prikkels voorkomen. Als er geen contact met de huid is, kunt u de intensiteit niet verhogen.

Geheugenfunctie

Het apparaat slaat het laatst ingestelde programma op. Na het vervangen van de batterijen start het apparaat weer met het eerste programma.

7. Reinigen en opbergen

Bedieningseenheid reinigen



Let op

Koppel de verbindingskabel los van de bedieningseenheid en de schoudermanchet en verwijder de batterijen, voordat u met de reiniging begint.

Reinig de bedieningseenheid na gebruik met een zachte, licht vochtige doek. Bij ernstige verontreinigingen kunt u de doek ook met mild zeepsop bevochtigen. Gebruik voor de reiniging geen chemische reinigings- of schuurmiddelen. Zorg ervoor dat er geen water in de bedieningseenheid terecht komt!

Schoudermanchet reinigen



Let op

1. Voordat u met de reiniging begint, moet u de verbindingkabel van de manchet loskoppelen.
2. Reinig de manchet voorzichtig in lauwwarm zeepsop. Gebruik geen heet water. Spoel de manchet vervolgens goed af met water, zodat er geen zeepresten op de manchet achterblijven.
3. Dep de manchet voorzichtig droog met een handdoek en laat de manchet drogen.



Waarschuwing

- Vervang de manchet als deze beschadigd is.
- Voordat u de manchet opnieuw aanbrengt, moet u eerst het te behandelen lichaamsdeel schoonmaken en ontvetten.

Opbergen

- Trek de verbindingkabel uit de uitgeschakelde bedieningseenheid.
- Verwijder de manchet van uw lichaam.
- Trek de verbindingkabel uit de schoudermanchet.
- Berg de bedieningseenheid, de schoudermanchet en de verbindingkabel op in de originele verpakking.
- Bewaar de originele verpakking op een koele, droge, voor kinderen onbereikbare plaats.

- Haal de batterijen uit het apparaat als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Lekkende batterijen kunnen schade aan het apparaat veroorzaken.

8. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.



U kunt het apparaat inleveren bij gespecialiseerde inzamelpunten in uw land. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.

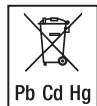
Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde afvalbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct te verwijderen.

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

Pb = batterij bevat lood

Cd = batterij bevat cadmium

Hg = batterij bevat kwik



9. Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen.
	De batterijen zijn niet op de juiste wijze geplaatst.	Plaats de batterijen opnieuw in het apparaat.
De stimulatie is te zwak.	De manchet maakt onvoldoende contact met de huid.	Breng de manchet opnieuw aan. Zorg voor voldoende contact met de huid.
	De watercontactelektroden zijn onvoldoende bevochtigd.	Schakel het apparaat uit. Bevochtig de elektroden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stimulatie is onaangenaam.	De intensiteit van het apparaat is te hoog ingesteld.	Stel een lagere intensiteit in.
	De watercontactelektroden zijn onvoldoende bevochtigd.	Schakel het apparaat uit. Bevochtig de elektroden.
	De verbindingkabel is versleten/defect.	Vervang de verbindingkabel.
	De watercontactelektroden zijn versleten/defect.	Vervang de manchet.
De stimulatie is onregelmatig.	De verbindingkabel is defect.	Verlaag de intensiteit en draai de verbindingkabel bij de aansluiting 90°. Vervang de verbindingkabel als de stimulatie onregelmatig blijft.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stimulatie werkt niet.	De watercontactelektroden maken niet goed contact met de huid.	Verwijder de watercontactelektroden en plaats ze opnieuw op de huid. Zorg voor voldoende contact met de huid.
De huid wordt rood en/of er is sprake van een stekende pijn.	De manchet is niet goed op de huid aangebracht.	Zorg ervoor dat de manchet goed op de huid aansluit.
	De manchet is vuil.	Reinig de manchet zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
	Er is een watercontactelektrode beschadigd (bekrast).	Vervang de manchet.
	De watercontactelektroden zijn onvoldoende bevochtigd.	Schakel het apparaat uit. Bevochtig de elektroden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De stimulatie stopt tijdens de behandeling.	De manchet komt los van de huid.	Stop de behandeling en breng de manchet opnieuw aan.
	De verbindingkabel is losgekomen.	Stop de behandeling en sluit de verbindingkabel opnieuw aan.
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen van de bedieningseenheid.

Als uw probleem hier niet wordt vermeld, neemt u contact op met de klantenservice.

10. Technische gegevens

Diagonale omtrek van het bovenlichaam	Tot 120 cm
Type	EM 29
Model	EM 26
Gewicht – Apparaat – Apparaat, manchet en kabel	– Ca. 90 g incl. batterijen – Ca. 165 g incl. batterijen
Grootte elektroden	Ca. 87 cm ²
Parameter (500 ohm belasting)	Uitgangsspanning: max. 50 Vpp/5,5 V rms Uitgangsstroom: max. 100 mA _{pp} /11 mA _{rms} Uitgangsfrequentie: 2 – 110 Hz
Impulsduur	60 – 220 µs per fase
Golfvorm	Symmetrische, bifasische rechthoekimpulsen
Spanningsvoorziening	4,5 V (3 x 1,5 V AAA, type LR03)
Omstandigheden voor gebruik	0 °C tot 40 °C, 20 tot 65% relatieve luchtvochtigheid

Opbergen

0 °C tot 55 °C, 10 tot 90% relatieve luchtvochtigheid

Het serienummer staat op het apparaat of in het batterijvak.

Technische wijzigingen voor de verbetering en verdere ontwikkeling van het product voorbehouden. Als het apparaat niet binnen de specificaties wordt gebruikt, kan niet worden gegarandeerd dat het apparaat correct werkt! Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen EN60601-1 en EN60601-1-2 (in overeenstemming met CISPR 11, 61000-4-2, 61000-4-3, 61000-4-8) en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit. Let er daarbij op dat draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur dit apparaat negatief kan beïnvloeden. U kunt uitgebreide informatie aanvragen bij de klantenservice op het aangegeven adres of deze aan het eind van de gebruiksaanwijzing nalezen. Het apparaat voldoet aan de eisen van de Europese richtlijn 93/42/EC voor medische hulpmiddelen en de Duitse wet inzake medische hulpmiddelen. Voor dit apparaat zijn geen functiecontrole en uitleg nodig conform § 5 van de Duitse verordening voor gebruikers van medische hulpmiddelen (MPBetreibV). Het is ook niet nodig om veiligheidstechnische controles uit te voeren conform § 6 van de Duitse verordening voor gebruikers van medische hulpmiddelen.

11. Garantie/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (hierna “Beurer” genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

De hierna genoemde garantievoorzwaarden laten de wettelijke garantieverplichtingen van de verkoper uit de koopovereenkomst met de koper onverlet. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

Beurer garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 5 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt.

Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal Beurer overeenkomstig deze garantievoorzwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, neemt hij eerst contact op met de lokale verkoper: zie de meegeleverde lijst “Service International” met serviceadressen.

De koper krijgt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar hij het product naartoe moet sturen of welke documenten nodig zijn.

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan Beurer of een geautoriseerde partner van Beurer kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten,

- afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door Beurer geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
 - schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
 - producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
 - gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.

